

# Turkish Studies

Türkoloji Dergisi

Eski Anadolu Türkçesinin Kuruluşunda  
Yazı Dili - Ağız İlişkisi  
**Prof. Dr. Leylâ Karahan**

Manzum Sözlüklerimizden Sübha-i Şibyân Şerhi  
“Hediyyetü'l-İhvân  
**Doç. Dr. Atabey Kılıç**

Trabzon Yöresinde Destan Kültürü ve Tarihî Alt Yapısı  
**Prof. Dr. Necati Demir**

Cumhuriyetin Onuncu Yıl Dönümü Anısına Yapılan  
Edebî Yayınlar  
**Dr. Selçuk Çikla**

İntibâh Romanında Ele Alınan İki Kadın Tipi  
**Sinan Çitçi**

Ahmediye Yüzenadası  
**Dr. Mustafa Özdemir**  
**Pınar Taşkıran**

Türk Kültüründe Destan ve Battal Gazi Destanı  
**Prof. Dr. Necati Demir**  
**Dr. Mehmet Dursun Erdem**

Sıddık Akbayır Bir İntihal (Mi Yoksa Yağma Mı?) Daha Yapmıştı  
**Dr. Ahmet Cüneyt İssi**

Yeni Bir Türk Dili Tarihi Kitabı  
(Akar, Ali 2005. Türk Dili Tarihi, Ötüken Yayınları, İstanbul.)  
**Dr. Mehmet Dursun Erdem**

Volume 1/1 Summer 2006

# Turkish Studies

Türkoloji Dergisi



ISSN: 1308-2140

Volume 1/1 Summer 2006

**Editor**

Mehmet Dursun ERDEM

**Associate Editor**

Sibel ÜST

**General Coordinator**

Yavuz ÜNAL

**Owner**

Mehmet Dursun ERDEM

**Correspondence Coordinator**

Yavuz BAYRAM

**Board of Managers**

Mehmet Dursun ERDEM, Fikret USLUCAN, Şeyma BÜYÜKKAVAS, Münteha GÜL, A. Cüneyt ISSI, Ahmet DEMİRTAŞ, Nurettin SAVAŞ

**Consulting Board**

Marcel ERDAL, Astrid MENZ, Gürer GÜLSEVİN, Leylâ KARAHAN, Mehmet AYDIN, Musa DUMAN, Nurettin DEMİR, Emine YILMAZ, A. Fuat BİLKAN, Bahaeddin YEDİYILDIZ, Ali AKAR

**Editorial Board**

Şaban SAĞLIK, Mehmet AYDIN, Atabey KILIÇ, D. Ali TÖKEL, Şahin KÖKTÜRK

**Referees and Advisory Board**

Prof. Dr. Marcel ERDAL - Prof. Dr. Walter ANDREVS  
Prof. Dr. Han-woo CHOİ - Prof. Dr. Nurettin DEMİR  
Prof. Dr. Emine YILMAZ - Prof. Dr. Ahmet BURAN  
Prof. Dr. Leylâ KARAHAN-Prof. Dr. Gürer GÜLSEVİN  
Prof. Dr. Necati DEMİR-Prof. Dr. Yavuz DEMİR  
Prof. Dr. Zikri TURAN- Prof. Dr. Saadettin GÖMEÇ  
Prof. Dr. Hayati DEVELİ - Prof. Dr. Fikret TURAN  
Prof. Dr. Bahaeddin YEDİYILDIZ - Prof. Dr. A. Fuat BİLKAN  
Prof. Dr. Celal TARAKÇI - Prof. Dr. Mustafa ÖZBALCI  
Prof. Dr. Mukim SAĞIR - Doç. Dr. Atabey KILIÇ  
Doç. Dr. İbrahim TELLİOĞLU - Doç. Dr. Zeki KARAKAYA  
Doç. Dr. Ahmet GÜNŞEN - Doç. Dr. Şaban SAĞLIK  
Doç. Dr. Ali AKAR - Doç. Dr. Kerime ÜSTÜNOVA  
Doç. Dr. Mehmet AYDIN- Doç. Dr. Metin AKKUŞ  
Doç. Dr. Turgut KARABEY- Doç. Dr. O. Kemal TAVUKÇU  
Doç. Dr. Mehmet TÖRENEK-Doç. Dr. Kâzım KÖKTEKİN

*Turkish Studies / Türkoloji Dergisi*, uluslar arası hakemli bir dergidir. *Türkoloji / Turkish Studies Dergisi* 'nde yayınlanan tüm yazıların, dil, bilim ve hukuki açıdan bütün sorumluluğu yazarlarına, yayın hakları [www.turkishstudies.net](http://www.turkishstudies.net)'e aittir. Yayıncının yazılı izni olmaksızın kısmen veya tamamen herhangi bir şekilde basılamaz, çoğaltılamaz. Yayın Kurulu dergiye gönderilen yazıları yayınlayıp yayınlamamakta serbesttir, gönderilen yazılar iade edilmez. *Türkoloji / Turkish Studies Dergisi* üç ayda bir online olarak yayımlanır.

## CONTENTS / İÇİNDEKİLER

### **KARAHAN, LEYLÂ**

ESKİ ANADOLU TÜRKÇESİNİN KURULUŞUNDA  
YAZI DİLİ - AĞIZ İLİŞKİSİ  
*RELATION BETWEEN WRITTEN LANGUAGE AND DIALECT  
IN FORMING OLD ANATOLIAN TURKISH*  
1-12

### **KILIÇ, ATABEY**

MANZUM SÖZLÜKLERİMİZDEN SÜBHA-İ SİBYÂN ŞERHİ  
“HEDİYYETÜ’L-İHVÂN”  
ONE OF THE OUR VERSE DICTIONARIES:  
SÜBHA-İ SİBYAN ŞERHİ “HEDİYYETÜ’L-İHVÂN”  
13-23

### **DEMİR, NECATİ**

TRABZON YÖRESİNDE DESTAN KÜLTÜRÜ  
VE TARİHİ ALT YAPISI  
*EPIC CULTURE IN TRABZON VICINIYT AND ITS ORIGIN*  
24-44

### **ÇIKLA, SELÇUK**

CUMHURİYETİN ONUNCU YIL DÖNÜMÜ ANISINA YAPILAN  
EDEBİ YAYINLAR  
*LITERARY PUBLICATIONS İN THE REMEMBERANCE OF THE TENTH  
ANNIVERSARY OF TURKİSH REPUBLIC*  
45-67

### **ÇİTÇİ, SİNAN**

İNTİBÂH ROMANINDA ELE ALINAN İKİ KADIN TİPİ  
*THE TWO WOMEN TYPES İN THE İNTİBAH*  
68-90

### **ÖZDEMİR, MUSTAFA**

### **TAŞKIRAN, PINAR**

AHMEDİYE YÜZENADASI  
*AHMEDİYE FLOATİNG ISLAND*  
91-105

**DEMİR, NECATİ**  
**ERDEM, MEHMET DURSUN**  
TÜRK KÜLTÜRÜNDE DESTAN VE BATTAL GAZİ DESTANI  
*EPIC IN TURKISH CULTURE AND EPIC OF BATTAL GAZİ*  
106-159

**ISSI, AHMET CÜNEYT**  
SİDDİK AKBAYIR BİR İNTİHAL (Mİ YOKSA YAĞMA MI?) DAHA YAPMIŞTI  
*DİD SİDDİK AKBAYIR DO A PLAGIARISM AGAIN?*  
160-170

**REVIEW**

**ERDEM, MEHMET DURSUN**  
YENİ BİR TÜRK DİLİ TARİHİ KİTABI  
(AKAR, ALİ 2005. TÜRK DİLİ TARİHİ, ÖTÜKEN YAYINLARI, İSTANBUL.)  
171-174

## **EDİTÖRDEN**

*Değerli Okuyucular,*

*Turkish Studies dergisinin ilk sayısında sizlerle buluşmaktan mutluyuz. Bir yıllık ön çalışmanın ürünü olan bu sanal derginin Türkoloji bilimine önemli hizmetler vereceğini umuyoruz. Basılı dergilerin yurt içinde ve dışında her tarafa ulaşamayışı, bizi bir sanal dergi oluşturma düşüncesinde birleştirdi. Bu konuda H. Şükrü AKALIN Beyin ortaya koyduğu sanal dergi ufukumuzu açmış ve bizi bu konuda adım atmaya cesaretlendirmiştir. Yazıların ve çalışmaların size bir “tıklama” kadar yakın olduğu günümüzde bu tip sanal dergilerin ulaşım ve okunabilirlik açısından kolaylık arz etmesi yaygınlıklarını artırmıştır.*

*Dergimiz uluslar arası hakemli bir Türkoloji dergisi olup isminin belirlenmesi ve içeriğinin hazırlanması hususunda yerli ve yabancı birçok Türkologdan fikir alınmıştır. Özellikle derginin uluslar arası bir niteliğe sahip oluşu sebebiyle genel kanaat sonucu derginin ismi Turkish Studies /Türkoloji Dergisi olarak belirlenmiştir. Dergimize Türkçe, İngilizce, Almanca ve Rusça yazılar kabul edilmektedir.*

*Dergimiz, dil ve edebiyat başta olmak üzere sosyal bilimlere açık bir dergidir.*

*Bizi bu süreçte destekleyen hakem kurulu ve danışma kurulundaki tüm hocalarımıza yönetim kurulu adına teşekkür ederim.*

*Sizlere güvenerek attığımız bu adımın Türkoloji adına başarılar getirmesi dileğiyle...*

*Editör  
Mehmet Dursun ERDEM  
Erzincan 2006*